

Օրմանեանի մէջ, ու հալածեցին զինքը, տեսնելով միայն անոր կարմիր բերութիւնները ու անտեսելով անոր մնայուն օգտակարութիւնները: Պատմութեան կ'անցնի Օրմանեան Մաղաթիա պատրիարքի անունը ի շարս այն հոյ մը մեծանուն հայ հոգեւորականներուն որոնց շնորհիւ հայ եկեղեցին կայ կը մնայ աշխարհի երեսին որպէս հնադարեան ու այժմէական սուրբ հաստատութիւնը հայկազնեան տոհմին:

ԴՈՒՏ. ՀԱՅՐ ԶԱԻՆ ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆ

"Ազգապատում"ի Դ. հատորին առաջին մասի (1910-1930) 250 յօդուածներէն մին է այս գրութիւնը: Ա. մասը լոյս կը տեսնէ շուտով:

Հ.Զ.Ա.

Dr. Roberto Gulbenkian
Calouste Gulbenkian Foundation
Avenida De Berna 45-A
1093 Lisbon Codex
PORTUGAL

We were shocked to hear of the passing away of Dr. Jose Azeredo Perdigao the President of the Calouste Gulbenkian Foundation. On behalf of the Brotherhood of Saint James and the Armenian Community we extend our heartfelt condolences and pray the Almighty to grant eternal rest in the Kingdom of heaven and bestow upon all the members of the foundation long life, health and prosperity.

Archbishop Torkom Manoogian
Armenian Patriarch of Jerusalem

His Beatitude
Archbishop Torkom Manoogian
Armenian Patriarch of Jerusalem

In the name of the Board of Administration of the Foundation and myself personally we thank Your Beatitude for the message of sympathy and condolences You kindly sent us on the occasion of the passing away of our president.

Yours Respectfully
Roberto Gulbenkian